









ESPAÑOL	
Símbolos que indican precauciones de seguridad	
En esta "Guía de instalación" encontrará los siguientes símbolos que indican información importante que el usuario debería conocer para utilizar el producto de forma segura. Se incluyen explicaciones para cada símbolo, de manera que los usuarios puedan comprender el nivel de importancia de cada uno de ellos. Tenga en cuenta estos elementos.	
 Advertencia	Si no se siguen las instrucciones que vienen acompañadas por este símbolo, se podrían producir lesiones graves o incluso la muerte.
 Precaución	Si no se siguen las instrucciones que vienen acompañadas por este símbolo, se podrían producir lesiones.
Precaución	Si no se siguen las instrucciones que vienen acompañadas por este símbolo, se podrían producir daños en el producto.


Precauciones de seguridad
<div><span><span><span></span></span></span>  Advertencia</div> <ul style="list-style-type: none"><li>No desmonte ni modifique la cámara.</li></ul> <p>En caso contrario, se podrían producir descargas eléctricas o un incendio.</p>


<div><span><span><span></span></span></span>  Precaución</div>
<ul style="list-style-type: none"><li>Durante la instalación, asegúrese de que la superficie puede soportar el peso total de la cámara y el soporte para montaje y de que está lo suficientemente reforzada si es necesario.</li> <li>Asegúrese de que los tornillos están correctamente atornillados al realizar la instalación.</li> <li>Utilicelo solamente con cámaras compatibles.</li></ul> <p>En caso contrario, la cámara podría caerse o se podrían producir otros accidentes.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando realice la instalación.</li></ul> <p>En caso contrario, se podrían producir lesiones.</p>

Precaución
<ul style="list-style-type: none"><li>Tenga cuidado de no dañar la cubierta de la cúpula al colocarla.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>Tome medidas para retirar la electricidad estática antes de realizar cualquiera de los procedimientos.</li></ul> <p>En caso contrario, se podrían producir fallos en el funcionamiento.</p>

El contenido de esta guía está sujeto a cambios sin previo aviso.



FRANÇAIS	
Symboles indiquant les précautions de sécurité	
Ce « <span> </span> Manuel d’installation <span> </span> » utilise les symboles suivants afin de signifier à l'utilisateur des informations importantes en vue d’une utilisation sans danger du produit. Chacun des symboles est expliqué pour que les utilisateurs comprennent leur degré d’importance. Veuillez les respecter.	
 Avertissement	Le non-respect de toute instruction accompagnée de ce symbole peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 Prudence	Le non-respect de toute instruction accompagnée de ce symbole peut entraîner des blessures.
Prudence	Le non-respect de toute instruction accompagnée de ce symbole peut entraîner des dommages matériels.

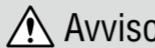
Précautions de sécurité
<div><span><span><span></span></span></span>  Avertissement</div> <ul style="list-style-type: none"><li>Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la caméra.</li></ul> <p>Le non-respect de cette instruction peut provoquer un incendie ou un choc électrique.</p>

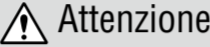
<div><span><span><span></span></span></span>  Prudence</div>
<ul style="list-style-type: none"><li>Lors de l’installation, vérifiez que la surface est en mesure de supporter le poids total de la caméra et de ses accessoires, et renforcez-la suffisamment, le cas échéant.</li> <li>Assurez-vous que les vis sont bien fixées au moment de l’installation.</li> <li>Utilisez ce produit uniquement avec des caméras compatibles.</li></ul> <p>Le non-respect de cette instruction peut provoquer la chute de la caméra ou d’autres accidents.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Faites attention de ne pas coincer vos doigts pendant l’installation.</li></ul> <p>Vous risqueriez de vous blesser.</p>

Prudence
<ul style="list-style-type: none"><li>Faites attention de ne pas endommager le cache de dôme lors la fixation.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>Prenez des mesures pour éliminer l’électricité statique avant d’effectuer toute procédure.</li></ul> <p>Le non-respect de cette instruction peut provoquer un mauvais fonctionnement.</p>

Le contenu de ce guide peut être modifié sans préavis.



ITALIANO	
Simboli che indicano le precauzioni di sicurezza	
Questa "Guida all'installazione" utilizza i seguenti simboli per fornire all'utente informazioni importanti ai fini di un utilizzo sicuro del prodotto. Ogni simbolo è accompagnato da una spiegazione, per consentire all'utente di comprendere il livello di importanza di ognuno. Accertarsi di osservare questi elementi.	
 Avviso	Un utilizzo inappropriato non conforme alle indicazioni che accompagnano questo simbolo potrebbe provocare morte o lesioni gravi.
 Attenzione	Un utilizzo inappropriato non conforme alle indicazioni che accompagnano questo simbolo potrebbe provocare lesioni.
Attenzione	Un utilizzo inappropriato non conforme alle indicazioni che accompagnano questo simbolo potrebbe provocare danni alle cose.


Precauzioni di sicurezza
<div><span><span><span></span></span></span>  Avviso</div> <ul style="list-style-type: none"><li>Non smontare né modificare la telecamera.</li></ul> <p>In caso contrario, sussiste il rischio di incendio o scosse elettriche.</p>


<div><span><span><span></span></span></span>  Attenzione</div>
<ul style="list-style-type: none"><li>Quando si effettua l'installazione, assicurarsi che la superficie sia in grado di sostenere il peso totale della telecamera e degli accessori e che sia sufficientemente rinforzata se necessario.</li> <li>Assicurarsi che le viti siano serrate saldamente in posizione durante l'installazione.</li> <li>Utilizzare solamente con telecamere compatibili.</li></ul> <p>Il mancato rispetto di queste precauzioni potrebbe causare la caduta della telecamera o altri incidenti.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Prestare attenzione a non incastrare le dita durante l'installazione.</li></ul> <p>In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni.</p>

Attenzione
<ul style="list-style-type: none"><li>Prestare attenzione a non danneggiare il coperchio della cupola durante il fissaggio.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>Adottare le dovute misure per eliminare l'elettricità statica prima di ogni procedura.</li></ul> <p>In caso contrario, sussiste il rischio di malfunzionamenti.</p>

I contenuti di questa guida sono soggetti a modifica senza preavviso.



Русский	
Символы, обозначающие меры предосторожности	
В данном «Руководстве по установке» для обозначения важных сведений, с которыми пользователь должен быть ознакомлен для безопасной эксплуатации изделия, используются приведенные ниже символы. К каждому символу даны пояснения, чтобы пользователям был понятен уровень важности каждого из них. Придерживайтесь обозначенных ими положений.	
 Внимание	Несоблюдение указаний, сопровождающихся этим символом, может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.
 Осторожно	Несоблюдение указаний, сопровождающихся этим символом, может привести к травме.
Осторожно	Несоблюдение указаний, сопровождающихся этим символом, может привести к повреждению имущества.


Меры предосторожности
<div><span><span><span></span></span></span>  Внимание</div> <ul style="list-style-type: none"><li>Не пытайтесь самостоятельно разбирать или видоизменять камеру.</li></ul> <p><b>При несоблюдении этого требования возникает вероятность пожара или поражения электрическим током.</b></p>


<div><span><span><span></span></span></span>  Осторожно</div>
<ul style="list-style-type: none"><li>При установке на потолке удостоверьтесь в том, что поверхность способна выдержать общий вес камеры и дополнительных принадлежностей. При необходимости ее следует укрепить.</li> <li>При установке убедитесь в том, что винты плотно затянуты.</li> <li>Используйте только с совместимыми камерами.</li></ul> <p><b>При несоблюдении этого требования возникает вероятность падения камеры и прочих происшествий.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Следите за тем, чтобы не прищемить пальцы во время установки.</li></ul> <p><b>При несоблюдении этого требования возникает вероятность травм.</b></p>

Осторожно
<ul style="list-style-type: none"><li>Монтируя купольную крышку, соблюдайте осторожность, чтобы не повредить ее.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>Перед тем как приступить к выполнению каких-либо действий, примите меры по устранению статического электрического заряда.</li></ul> <p><b>При несоблюдении этого требования возникает вероятность неправильной работы.</b></p>

В содержание данного руководства могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.



Türkçe	
Güvenlik Önlemlerini Gösteren Semboller	
Bu "Kurulum Kılavuzu", kullanıcının ürünü güvenli bir şekilde kullanması için bilmesi gereken önemli bilgileri göstermek amacıyla aşağıdaki sembolleri kullanır. Kullanıcıların her bir sembolün önem derecesini anlamaları için tüm semboller açıklamaları ile birlikte verilmiştir. Bu sembolere ve açıklamalara dikkat ettiğinizden emin olun.	
 Uyarı	Bu sembolün bulunduğu talimatlara uyulmaması ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.
 Dikkat	Bu sembolün bulunduğu talimatlara uyulmaması yaralanmayla sonuçlanabilir.
Dikkat	Bu sembolün bulunduğu talimatlara uyulmaması mala zarar gelmesiyle sonuçlanabilir.


Güvenlik Önlemleri
<div><span><span><span></span></span></span>  Uyarı</div> <ul style="list-style-type: none"><li>Kamerayı parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.</li></ul> <p><b>Bu kurallara uyulmaması halinde yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.</b></p>


<div><span><span><span></span></span></span>  Dikkat</div>
<ul style="list-style-type: none"><li>Kurulum yaptığınızda, yüzeyin kamera ve aksesuarlarının toplam ağırlığına dayanabileceği bir yapıda olduğundan emin olun ve gerekli durumlarda yeterli bir şekilde güçlendirin.</li> <li>Kurulum sırasında vidaların yerine sıkı bir şekilde takıldığından emin olun.</li> <li>Yalnızca uyumlu kameralarla birlikte kullanın.</li></ul> <p><b>Bu kurallara uyulmaması halinde kamera düşebilir veya başka kazalar meydana gelebilir.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Kurulum sırasında parmaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.</li></ul> <p><b>Bu kurallara uyulmaması halinde yaralanmalar meydana gelebilir.</b></p>

Dikkat
<ul style="list-style-type: none"><li>Takarken tepe kapağına hasar vermemeye çalışışın.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>Herhangi bir prosedürü uygulamadan önce statik elektriği ortadan uzaklaştırmak için önlem alın.</li></ul> <p><b>Bu kurallara uyulmaması halinde arzalar meydana gelebilir.</b></p>

Bu kılavuzun içindekiler önceden bildirilmeden değiştirilebilir.


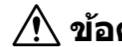
POLSKI	
Symbole oznaczające środki ostrożności	
W niniejszej „Instrukcji instalacji” zastosowano następujące symbole w celu zwrócenia uwagi na ważne informacje, z którymi użytkownik powinien się zapoznać w celu korzystania z produktu w sposób bezpieczny. Podano objaśnienia każdego symbolu, aby użytkownicy wiedzieli, jaki poziom ważności reprezentują. Należy zwracać uwagę na te informacje.	
 Ostrzeżenie	Niezastosowanie się do instrukcji oznaczonych tym symbolem może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.
 Uwaga	Niezastosowanie się do instrukcji oznaczonych tym symbolem może doprowadzić do obrażeń.
Uwaga	Niezastosowanie się do instrukcji oznaczonych tym symbolem może doprowadzić do szkód materialnych.


Środki bezpieczeństwa
<div><span><span><span></span></span></span>  Ostrzeżenie</div> <ul style="list-style-type: none"><li>Nie wolno demontować ani modyfikować kamery.</li></ul> <p><b>W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.</b></p>

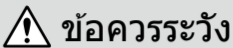
<div><span><span><span></span></span></span>  Uwaga</div>
<ul style="list-style-type: none"><li>Podczas instalacji należy upewnić się, że powierzchnia wytrzyma ciężar całkowity kamery i akcesoriów, i odpowiednio wzmocnić ją w razie potrzeby.</li> <li>Podczas instalacji należy upewnić się, że śruby są mocno dokręcone.</li> <li>Należy stosować tylko ze zgodnymi kamerami.</li></ul> <p><b>W przeciwnym razie kamera może spaść lub może dojść do innych wypadków.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Należy uważać, aby podczas montażu nie przytrzasnąć sobie palców.</li></ul> <p><b>W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.</b></p>

Uwaga
<ul style="list-style-type: none"><li>Należy zachować ostrożność podczas mocowania kopułki, aby jej nie uszkodzić.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>Przed rozpoczęciem każdej procedury należy podjąć środki umożliwiające usunięcie elektryczności statycznej.</li></ul> <p><b>W przeciwnym razie może dojść do wadliwego działania.</b></p>

Treść niniejszej instrukcji może ulec zmianie bez powiadomienia.

ภาษาไทย	
การแสดงสัญลักษณ์ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย	
“คู่มือการติดตั้ง” นี้ใช้สัญลักษณ์ดังต่อไปนี้เพื่อแจ้งบอกความสำคัญของข้อมูลที่ผู้ใช้ควรทราบเพื่อใช้งานผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัย ซึ่งในแต่ละสัญลักษณ์จะมีคำอธิบายเพื่อให้ผู้ใช้เข้าใจระดับความสำคัญ โปรดแน่ใจว่าได้สังเกตรายการเหล่านี้	
 คำเตือน	หากไม่ทำตามคำแนะนำที่มีสัญลักษณ์นี้ อาจทำให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้
 ข้อควรระวัง	หากไม่ทำตามคำแนะนำที่มีสัญลักษณ์นี้ อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
ข้อควรระวัง	หากไม่ทำตามคำแนะนำที่มีสัญลักษณ์นี้ อาจทำให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินได้

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย
<div><span><span><span></span></span></span>  คำเตือน</div> <ul style="list-style-type: none"><li>อย่าแยกส่วนหรือตัดแปลงกล่อง</li></ul> <p><b>หากไม่ทำตามนี้ อาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต</b></p>

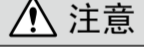
<div><span><span><span></span></span></span>  ข้อควรระวัง</div>
<ul style="list-style-type: none"><li>ขณะติดตั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวสามารถรับน้ำหนักทั้งหมดของกล่องและอุปกรณ์เสริมได้ และเพิ่มความแข็งแรงให้เพียงพอหากจำเป็น</li> <li>โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่สกรูไว้แน่นดีแล้วขณะติดตั้ง</li> <li>ใช้ได้กับกล่องที่เข้ากันได้เท่านั้น</li></ul> <p><b>หากไม่ทำตามนี้ อาจทำให้อุปกรณ์หล่นหรือปลิวได้เช่นกัน</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>ระวังไม่ให้อุปกรณ์หนีบนิ้วของคุณขณะติดตั้ง</li></ul> <p><b>หากไม่ทำตามนี้ อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้</b></p>

ข้อควรระวัง
<ul style="list-style-type: none"><li>โปรดใช้ความระมัดระวังอย่าให้เกิดความเสียหายกับฝาครอบโดมเมื่อทำการติดตั้ง</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>ทำการตรวจวัดเพื่อกำจัดไฟฟ้าสถิตย์ก่อนการดำเนินการขั้นต่อไป</li></ul> <p><b>หากไม่ทำตามนี้ อาจทำให้การทำงานผิดปกติ</b></p>

เนื้อหาของคู่มือนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

中文	
表示安全注意事项的符号	
本“安装指南”使用以下符号表示用户需要了解的重要信息，以保证安全使用本产品。对每种符号提供的说明是为了让用户了解每种符号所表示的重要等级。请确保遵守这些项目。	
 警告	违反本标志件随出现的说明进行不当操作，可能会导致死亡或严重的人身伤害。
 注意	违反本标志件随出现的说明进行不当操作，可能会导致人身伤害。
注意	违反本标志件随出现的说明进行不当操作，可能会导致财产损失。

安全注意事项
<div><span><span><span></span></span></span>  警告</div> <ul style="list-style-type: none"><li>请勿拆解或改装摄像机。</li></ul> <p>否则可能会导致火灾或电击。</p>

<div><span><span><span></span></span></span>  注意</div>
<ul style="list-style-type: none"><li>安装时，请确保表面能够承受摄像机和附件的总重量，必要时请进行充分地加固。</li> <li>请确保安装时螺钉牢固拧紧到位。</li> <li>请仅与兼容的摄像机配合使用。</li></ul> <p><b>否则可能会导致摄像机掉落或其他事故。</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>请小心操作，避免在安装时手指被夹住。</li></ul> <p>否则可能会导致人身伤害。</p>

注意
<ul style="list-style-type: none"><li>安装球形外罩时请小心，以免损坏球形外罩。</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>在执行任何步骤前请采取去除静电的措施。</li></ul> <p><b>否则可能会导致故障。</b></p>

本指南的内容可能会有所变更，敬请留意。